

Wilt thou lend me thy mare?

3-Part Catch

James NARES (1715 - 1783)

* *Moderato*

Wilt thou lend me thy mare to go a mile?

“No! She’s lamed leap-ing o-ver a stile.”

- But if thou wilt her to me___ spare,

thou shalt have mo-ney for____ thy mare.

* - “Oh! Oh!___ Say you so! Mo-ney will make the

mare to go, mo-ney will make the mare to go.”

Wilt thou lend me thy mare to go a mile?
— “No! She’s lamed leaping over a stile.”
But if thou wilt her to me spare,
thou shalt have money for thy mare.
— “Oh! Oh! Say you so!
Money will make the mare to go.”

Wilt though lend me thy mare?

3-Part Catch

Wilt thou¹ lend me
thy¹ mare
to go a mile?
No! She's lamed
leaping
over a stile²

But if thou wilt
her to me spare,
thou shalt¹ have money
for thy¹ mare,
Oh! Oh! Say you so!

Money will make
the mare to go.

Kanon zu 3 Stimmen

Willst du mir leihen
deine Stute
um eine Meile zu reiten?
Nein! sie wurde lahm
beim Springen
über einen Zauntritt.

Aber wenn du willst
sie mir überlassen,
sollst du Geld erhalten
für deine Stute.
Ach, wenn das so ist!
(wörtl. sagt ihr so)
Geld wird veranlassen,
dass die Stute läuft.

¹ *heute*: will you; your mare;

² stile means, not a gate, to enable persons on foot to get over or through a fence, hedge, etc., but keeping cattle out: help a lame dog over a~, (jemanden in der Not beistehen) (Hornby et al.: The Advanced Learner's Dictionary of Current English. London ²1963)



KH 131288